



**Конференция Организации
Объединенных Наций
по торговле и развитию**

Distr.: General
26 May 2017
Russian
Original: English

Совет по торговле и развитию
Тридцать первая специальная сессия
Женева, 5 апреля 2017 года

**Доклад Совета по торговле и развитию
о работе его тридцать первой специальной
сессии,**

проходившей во Дворце Наций в Женеве 5 апреля 2017 года



Введение

Тридцать первая специальная сессия Совета по торговле и развитию проходила во Дворце Наций в Женеве 5 апреля 2017 года. В ходе сессии Совет провел одно пленарное заседание.

I. Решения Совета по торговле и развитию

A. Основные темы для предстоящих сессий Комиссии по инвестициям, предпринимательству и развитию и Комиссии по торговле и развитию

(Пункт 4 повестки дня)

1. Совет по торговле и развитию утвердил предложенные основные темы для девятой сессии Комиссии по инвестициям, предпринимательству и развитию и Комиссии по торговле и развитию.

2. Таким образом, основная тема девятой сессии Комиссии по инвестициям, предпринимательству и развитию является следующей:

- От решений к действиям: инвестиции и развитие предпринимательства как катализаторы выполнения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

3. Совет также утвердил предварительную повестку дня девятой сессии Комиссии по инвестициям, предпринимательству и развитию, которая должна состояться 20–24 ноября 2017 года (см. приложение I).

4. Основная тема девятой сессии Комиссии по торговле и развитию является следующей:

- От решений к действиям: торговля как катализатор выполнения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

5. Кроме того, Совет утвердил предварительную повестку дня девятой сессии Комиссии по торговле и развитию, которая должна состояться 27 ноября – 1 декабря 2017 года (см. приложение II).

B. Круг ведения Межправительственной группы экспертов по электронной торговле и цифровой экономике и Межправительственной группы экспертов по финансированию развития

(Пункт 5 повестки дня)

6. Совет по торговле и развитию утвердил круг ведения Межправительственной группы экспертов по электронной торговле и цифровой экономике и Межправительственной группы экспертов по финансированию развития (см., соответственно, приложение III и приложение IV).

C. Темы для первых сессий совещаний экспертов, рассчитанных на несколько лет

(Пункт 6 повестки дня)

7. Совет утвердил темы для первых сессий рассчитанных на несколько лет совещаний экспертов в соответствии с мандатом Найробийского маафикиано (см. приложение V).

II. Резюме Председателя

Вступительное заявление

8. В своем вступительном заявлении Генеральный секретарь ЮНКТАД подчеркнул, что основанный на консенсусе подход государств-членов в преддверии сессии отражает важное значение многосторонности в этот период многочисленных вызовов и соответствует духу Найробийского маафикиано. Он также продемонстрировал твердую приверженность достижению целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Среди договоренностей, достигнутых на основе консенсуса, – круг ведения двух новых межправительственных групп экспертов и предварительная повестка дня ежегодной сессии Совета по торговле и развитию, которая состоится в сентябре. Он подтвердил, что секретариат ЮНКТАД будет оказывать всю необходимую поддержку в целях реализации ожиданий государств-членов по мере продвижения работы в рамках Найробийского маафикиано. Он также рассказал о планах проведения серии консультаций на уровне глав миссий среди всех регионов в целях распространения имеющейся у секретариата информации о новой стратегии осуществления Найробийского маафикиано и получения от глав миссий и экспертов мнений государств-членов о том, как наилучшим образом реализовать ожидания, сформированные межправительственным механизмом.

9. Один из делегатов подчеркнул важность усилий, необходимых для укрепления межправительственного механизма. Он отметил, что прошел почти год после последней конференции на уровне министров и что многое еще предстоит сделать, чтобы продемонстрировать, что суть согласованных на ней мер будет воплощена в жизнь. В этой связи опыт нового секретаря Совета будет способствовать поиску решений, направленных на совершенствование межправительственного механизма.

Заключительные заявления

10. Представители большинства региональных групп отметили, что на тридцать первой специальной сессии Совета достигнут значительный прогресс в реализации решений, принятых в Найроби. Консенсус, достигнутый в отношении повестки дня, тем и пересмотренного расписания, и в частности круга ведения двух новых межправительственных групп экспертов, является важным шагом в деле осуществления Найробийского маафикиано. Отмечая позитивный дух, в котором утверждались пункты повестки дня сессии, большинство региональных групп вновь отметили важность полного осуществления Найробийского маафикиано и подчеркнули, что мандат ЮНКТАД находится в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и другими международными документами. Многие региональные группы отметили важность перехода к осуществлению этапа II, а именно к активизации межправительственного механизма ЮНКТАД. Представители некоторых региональных групп напомнили о том, что до начала осуществления этапа II необходимо завершить процесс обмена мнениями в рамках этапа I, а именно проведение добровольного обследования и распространение доклада Председателя о результатах этого обследования.

11. Представитель одной региональной группы подчеркнул важную работу, проведенную в целях учета в работе ЮНКТАД особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и выразил надежду на более предметные дискуссии в рамках межправительственного механизма, в частности Совета по торговле и развитию, посредством совершенствования процедуры представления отчетности и включения во все публикации соответствующих аналитических материалов, способствующих таким дискуссиям. Один делегат добавил, что многосторонняя приверженность достижению Целей в области устойчивого развития носит активный и выраженный характер, и это должно находить свое отражение в усилиях по осуществлению Найробийского маафикиано. Необходимо обеспечить синергизм между Женевой и Нью-Йорком, по-

сколькx Организация Объединенных Наций и ЮНКТАД занимаются одними и теми же вопросами, и обеспечить приверженность предметной повестке дня в области развития.

12. Председатель Совета принял к сведению все заявления, которые будут соответствующим образом учтены. В ближайшие недели начнется работа в рамках этапа II с целью активизации межправительственного механизма и выполнения решений, принятых в Найроби. Хотя работу по некоторым нерешенным вопросам еще только предстоит завершить, важно иметь в виду необходимость обеспечения транспарентности в решении этих вопросов и учитывать потребности тех, ради кого работает Совет. Таким образом, Совет будет двигаться вперед как можно скорее, принимая во внимание мнения всех сторон.

III. Процедурные и связанные с ними вопросы

A. Утверждение повестки дня и организация работы сессии

(Пункт 1 повестки дня)

13. Совет по торговле и развитию утвердил предварительную повестку дня, содержащуюся в документе TD/B(S-XXXI)/1 (см. приложение VI).

B. Повестка дня шестьдесят пятой исполнительной сессии Совета по торговле и развитию

(Пункт 2 повестки дня)

14. Совет утвердил предварительную повестку дня своей шестьдесят пятой исполнительной сессии, которая состоится 27 июня 2017 года (см. приложение VII).

C. Повестка дня шестьдесят четвертой сессии Совета по торговле и развитию

(Пункт 3 повестки дня)

15. По этому пункту повестки дня на рассмотрении Совета находилась предварительная повестка дня шестьдесят четвертой сессии Совета по торговле и развитию, которая должна проходить в сентябре 2017 года. Совет утвердил предварительную повестку дня (см. приложение VIII) при том понимании, что: а) тема сегмента высокого уровня будет рассмотрена и утверждена расширенным Президиумом Совета на более позднем этапе; б) у Совета сохраняются возможности для разъяснения других вопросов, находящихся на его рассмотрении; и с) доклад 2017 года по пункту 10 повестки дня будет посвящен малым островным развивающимся государствам, а доклад 2018 года по этому же пункту будет посвящен не имеющим выхода к морю развивающимся странам.

16. Представители нескольких региональных групп отметили, что пункты 3 и 4 предварительной повестки дня должны оставаться отдельными, как это было согласовано на совещании расширенного Президиума Совета накануне. Представители некоторых других региональных групп подчеркнули договоренность о рассмотрении дополнительного пункта по вопросам управления, который отражает видение будущего ЮНКТАД и некоторых других направлений ее работы.

17. Совет согласился с тем, что расширенному Президиуму будет поручено завершить оставшуюся работу по предварительной повестке дня шестьдесят четвертой сессии Совета с учетом высказанных замечаний.

D. Пересмотренное расписание совещаний

(Пункт 7 повестки дня)

18. Совет также утвердил пересмотренное расписание совещаний на оставшуюся часть 2017 года*.

E. Утверждение доклада Совета по торговле и развитию

(Пункт 8 повестки дня)

В соответствии со сложившейся практикой Совет по торговле и развитию поручил Председателю подготовить окончательный текст доклада о работе его тридцать первой специальной сессии после ее завершения. Доклад будет содержать все решения, принятые Советом, а также утвержденные им в ходе сессии повестки дня и круги ведения.

* Пересмотренное официальное расписание будет издано в качестве документа TD/B/INF.237/Rev.1.

Приложение I

Предварительная повестка дня девятой сессии Комиссии по инвестициям, предпринимательству и развитию

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Доклады совещаний экспертов:
 - a) доклад рассчитанного на несколько лет совещания экспертов по инвестициям, инновациям и предпринимательству в интересах укрепления производственного потенциала и устойчивого развития;
 - b) доклад Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности о работе ее тридцать первой сессии.
4. От решений к действиям: инвестиции и развитие предпринимательства как катализаторы выполнения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.
5. Доклад о ходе работы по расширению и укреплению синергизма между тремя основными направлениями деятельности.
6. Прочие вопросы.
7. Утверждение доклада Комиссии Совету по торговле и развитию.

Приложение II

Предварительная повестка дня девятой сессии Комиссии по торговле и развитию

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Доклады совещаний экспертов:
 - a) доклады рассчитанных на несколько лет и рассчитанных на один год совещаний экспертов:
 - i) рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по транспорту, торговой логистике и упрощению процедур торговли;
 - ii) рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по сырьевым товарам и развитию;
 - iii) рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по торговле, услугам и развитию;
 - iv) рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по вопросу об обеспечении более благоприятных экономических условий на всех уровнях в поддержку инклюзивного и устойчивого развития и по поощрению экономической интеграции и сотрудничества;
 - v) совещание экспертов по вопросу о путях и средствах совершенствования практической работы по приоритетным направлениям, согласованным в Стамбульской программе действий;
 - b) доклад Межправительственной группы экспертов по законодательству и политике в области конкуренции;
 - c) доклады Межправительственной группы экспертов по законодательству и политике в области защиты прав потребителей.
4. От решений к действиям: торговля как катализатор выполнения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.
5. Доклад о ходе работы по расширению и укреплению синергизма между тремя основными направлениями деятельности.
6. Прочие вопросы.
7. Утверждение доклада Комиссии Совету по торговле и развитию.

Приложение III

Круг ведения Межправительственной группы экспертов по электронной торговле и цифровой экономике

I. Справочная информация

1. Как указано в подпунктах г) и с) пункта 100 Найробийского маафикиано^a, Совет по торговле и развитию обеспечит на практике создание двух новых межправительственных групп экспертов по вопросам электронной торговли и цифровой экономики и финансирования развития. Настоящий круг ведения устанавливает порядок функционирования Межправительственной группы экспертов по электронной торговле и цифровой экономике.

II. Организационные аспекты

2. **Состав.** Межправительственная группа экспертов по электронной торговле и цифровой экономике будет состоять из представителей правительств, обладающих соответствующим опытом. По мере необходимости для целей консультаций будут приглашаться эксперты, представляющие гражданское общество, частный сектор и научные круги, состав которых будет варьироваться в зависимости от конкретных вопросов и тем. Государства-члены могут рассмотреть возможность назначения координатора для постоянной связи с Межправительственной группой экспертов.

3. **Методы работы.** Предлагается, чтобы Межправительственная группа экспертов придерживалась стандартных процедур и методов работы межправительственных совещаний в рамках ЮНКТАД. На своем первом заседании Межправительственная группа экспертов примет решение относительно соответствующих организационных форм и методов работы. В целях максимального повышения отдачи от обсуждений на заседаниях группы и расширения круга их участников принимаются меры по обеспечению дистанционного участия.

4. **Периодичность.** Одна пленарная сессия в год.

5. **Продолжительность.** Не больше трех дней.

6. **Сроки.** Межправительственная группа экспертов по электронной торговле и цифровой экономике проведет свою первую сессию в последнем квартале 2017 года и представит доклад о ней исполнительной сессии Совета по торговле и развитию. Последующие сессии планируется проводить во втором квартале каждого года в связи с проведением Недели электронной торговли ЮНКТАД и представлять доклады на ежегодной сессии Совета по торговле и развитию. Совещания должны приурочиваться к созыву других соответствующих совещаний в целях достижения синергизма для участвующих делегатов.

7. **Результаты:**

a) Согласованные рекомендации по вопросам политики на основе обсуждений Межправительственной группы экспертов по электронной торговле и цифровой экономике для рассмотрения Советом по торговле и развитию;

b) Доклад, подготовленный под руководством Председателя Межправительственной группы экспертов и способствующий проведению предметных дискуссий в Совете по торговле и развитию;

^a TD/519/Add.2 и Corr.1.

с) Межправительственная группа экспертов примет решение о темах и ориентировочных вопросах для последующих сессий, включая предварительную повестку дня.

8. **Отчетность.** Доклады представляются Совету по торговле и развитию.

9. **Ведущее подразделение, обслуживающее Группу экспертов.** Отдел технологии и логистики в координации с другими соответствующими отделами ЮНКТАД под надзором Канцелярии Генерального секретаря ЮНКТАД в соответствии с правилами процедуры Совета по торговле и развитию.

10. **Документация.** Документация для каждой сессии Межправительственной группы экспертов будет включать предварительную повестку дня, тематические записки (не больше одной по каждому основному пункту повестки дня) и доклад о работе сессии. Тематические записки будут готовиться перед началом каждой ежегодной сессии и включать обзор основных тем, которые будут рассмотрены экспертами, и ответы на ориентировочные вопросы (см. добавление).

11. **Предполагаемые потребности в финансировании для обеспечения участия.** Для обеспечения эффективного участия представителей правительств развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, важное значение будут иметь финансовые ресурсы для оплаты их путевых расходов и суточных. Если Межправительственная группа экспертов примет решение о проведении межсессионных мероприятий, то возможно потребуется изыскать дополнительные добровольные/внебюджетные ресурсы.

III. Вопросы, которым предлагается уделять первоочередное внимание

12. В своей работе Межправительственная группа экспертов по электронной торговле и цифровой экономике будет уделять первоочередное внимание извлечению максимальной выгоды для процесса развития от электронной торговли и цифровой экономики и решению соответствующих задач и, следовательно, укреплению того направления своей деятельности, которое связано с развитием.

13. *Возможности.* Возможности, которые могут открываться перед развивающимися странами, включают в себя: сокращение операционных издержек, улучшение доступа к клиентам как внутри страны, так и за рубежом, участие в глобальных производственно-сбытовых цепочках, повышение производительности труда, развитие предпринимательской деятельности, рост инноваций и создание рабочих мест в цифровой сфере, перспективы налаживания связей между сельскими и городскими рынками, появление выгод для потребителей и новых способов преодоления барьеров на пути развития бизнеса.

14. *Проблемы.* Возникающие перед развивающимися странами проблемы могут включать в себя: отсутствие соответствующих информационно-коммуникационных технологий и объектов промышленной инфраструктуры и их недостаточно широкое использование; ограниченный доступ к энергоресурсам, ненадежное и дорогостоящее энергоснабжение; ограниченный доступ к кредитам, отсутствие надлежащих способов осуществления платежей; ограниченный доступ к технологиям, недостаточная покупательная способность и неразвитость финансовой системы; обеспокоенность по поводу потери рабочих мест в результате вытеснения или автоматизации; ухудшение торгового баланса; риск завоевания некоторыми компаниями доминирующих позиций на рынке; снижение уровня поступлений; углубление цифрового разрыва по мере развития цифровой экономики; отсутствие надлежащей нормативно-правовой базы; широкое хождение наличных средств среди населения; и низкий уровень грамотности, осведомленности и информированности потребителей, предприятий и правительств в области информационно-коммуникационных технологий,

связанных с электронной торговлей. Барьеры могут быть особенно высокими для микропредприятий и малых и средних предприятий.

15. Для решения описанных выше проблем требуется более комплексная помощь в деле наращивания потенциала. Важную роль в этой связи должна сыграть инициатива «Электронная торговля для всех».

16. Работа Межправительственной группы экспертов позволит укрепить синергизм в рамках усилий ЮНКТАД по достижению консенсуса, осуществлению научно-аналитической работы и оказанию технической помощи. Деятельность Межправительственной группы экспертов будет также способствовать формированию сообщества специалистов из развивающихся и развитых стран, участвующих в определении политики в области цифровой экономики. Центральную роль в этой связи будет играть обмен опытом между теми, кто определяет политику, а также с другими заинтересованными сторонами. Ценный вклад могут внести обсуждения результатов национальных обзоров политики в области информационно-коммуникационных технологий.

Добавление

Темы и ориентировочные вопросы для первой сессии

- i) Что необходимо развивающимся странам для создания конкурентных преимуществ с помощью электронной торговли и цифровой экономики?
- ii) Что развивающиеся страны могут сделать для укрепления своей физической и технологической инфраструктуры?
- iii) Каким образом развитые страны могут наиболее плодотворно сотрудничать с развивающимися странами для максимального использования возможностей и решения проблем, связанных с электронной торговлей и цифровой экономикой?

Приложение IV

Круг ведения Межправительственной группы экспертов по финансированию развития

I. Справочная информация

1. Как указано в подпунктах г) и с) пункта 100 Найробийского маафикиано^a, Совет по торговле и развитию обеспечит на практике создание двух новых межправительственных групп экспертов по вопросам финансирования развития и электронной торговли и цифровой экономики. Настоящий круг ведения устанавливает порядок функционирования Межправительственной группы экспертов по финансированию развития.

II. Организационные аспекты

2. **Состав.** Межправительственная группа экспертов по финансированию развития будет состоять из представителей правительств, обладающих соответствующим опытом. По мере необходимости для целей консультаций будут приглашаться эксперты, представляющие гражданское общество, частный сектор и научные круги, состав которых будет варьироваться в зависимости от конкретных вопросов и тем. Государства-члены могут рассмотреть возможность назначения координатора для постоянной связи с Межправительственной группой экспертов.

3. **Методы работы.** Предлагается, чтобы Межправительственная группа экспертов придерживалась стандартных процедур и методов работы межправительственных совещаний в рамках ЮНКТАД. На своем первом заседании Межправительственная группа экспертов примет решение относительно соответствующих организационных форм и методов работы для достижения максимального синергизма между межправительственным механизмом ЮНКТАД и процессом последующей деятельности по финансированию развития в рамках системы Организации Объединенных Наций. Предоставляя экспертные рекомендации по вопросам политики Совету по торговле и развитию, Межправительственная группа экспертов будет оказывать помощь ЮНКТАД в подготовке материалов для Межучрежденческой целевой группы по финансированию развития и форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития. В целях максимального повышения отдачи от обсуждений на заседаниях группы и расширения круга их участников принимаются меры по обеспечению дистанционного участия.

4. **Периодичность.** Одна пленарная сессия в год.

5. **Продолжительность.** Не больше трех дней.

6. **Сроки.** Для обеспечения того, чтобы работа Межправительственной группы экспертов по финансированию развития играла значимую роль в укреплении вклада ЮНКТАД в процесс последующей деятельности по финансированию развития в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, сессии Межправительственной группы экспертов будут проводиться в четвертом квартале каждого года. Это позволит Совету по торговле и развитию рассматривать результаты работы Межправительственной группы экспертов на его сессии в декабре или январе. Когда это возможно, совещания должны приурочиваться к созыву других соответствующих совещаний в целях достижения синергизма для участвующих делегатов.

^a TD/519/Add.2 и Corr.1.

7. **Результаты:**

а) Согласованные рекомендации по вопросам политики на основе обсуждений Межправительственной группы экспертов по финансированию развития для рассмотрения Советом по торговле и развитию;

б) Доклад, подготовленный под руководством Председателя Межправительственной группы экспертов, для дискуссий в Совете по торговле и развитию;

в) Темы и ориентировочные вопросы для последующих сессий, включая предварительную повестку дня, на основе доклада Межучрежденческой целевой группы и с учетом результатов обсуждений на форуме Экономического и Социального Совета по последующей деятельности в области финансирования развития.

8. **Отчетность.** Доклады представляются Совету по торговле и развитию.

9. **Ведущее подразделение, обслуживающее Группу экспертов.** Отдел глобализации и стратегий развития в координации с другими соответствующими отделами ЮНКТАД под надзором Канцелярии Генерального секретаря ЮНКТАД в соответствии с правилами процедуры Совета по торговле и развитию.

10. **Документация.** Документация для каждой сессии Межправительственной группы экспертов будет включать предварительную повестку дня, тематические записки (не больше одной по каждому основному пункту повестки дня) и доклад о работе сессии. Тематические записки будут готовиться перед началом каждой ежегодной сессии и включать обзор основных тем, которые будут рассмотрены экспертами, и ответы на ориентировочные вопросы (см. добавление).

11. **Предполагаемые потребности в финансировании для обеспечения участия.** Для обеспечения эффективного участия представителей правительств развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, важное значение будут иметь финансовые ресурсы для оплаты их путевых расходов и суточных. Если Межправительственная группа экспертов примет решение о проведении межсессионных мероприятий, возможно, потребуется изыскать дополнительные добровольные/внебюджетные ресурсы.

III. **Вопросы, которым предлагается уделять первоочередное внимание**

12. В Найробийском маафикиано указывается, что Межправительственная группа экспертов по финансированию развития будет заниматься вопросами «финансирования развития, как это отражено в Аддис-Абебской программе действий и работе ЮНКТАД» (подпункт г) пункта 100). Кроме того, в нем отмечается, что ЮНКТАД следует «вносить в рамках трех основных направлений своей деятельности вклад в реализацию, мониторинг и обзор Повестки дня на период до 2030 года» (подпункт а) пункта 100) и «продолжать вносить вклад в целенаправленные усилия по выполнению и обзору хода осуществления решений Международной конференции по финансированию развития» (подпункт и) пункта 100).

13. Основное внимание в работе будет уделяться мобилизации основных финансовых ресурсов в рамках областей деятельности по устойчивому развитию в разделах А–С, Е и F главы II Аддис-Абебской программы действий^b в соответствии с мандатом ЮНКТАД и при сведении к минимуму дублирования усилий.

^b См. резолюцию 69/313 Генеральной Ассамблеи, приложение.

14. Первое совещание Межправительственной группы экспертов рассмотрит ориентировочные вопросы, перечисленные в приводимом ниже добавлении. В целях обеспечения эффективного вклада ЮНКТАД в последующую деятельность по финансированию развития при выборе тем для обсуждения в последующие годы Межправительственная группа экспертов будет руководствоваться результатами дискуссий в рамках форума Экономического и Социального Совета по последующей деятельности в области финансирования развития.

Добавление

Темы и ориентировочные вопросы для первой сессии

Первое совещание Межправительственной группы экспертов будет посвящено областям деятельности в разделах А и С (соответственно, внутренние государственные ресурсы и международное сотрудничество в целях развития) главы II Аддис-Абебской программы действий:

a) *Внутренние государственные ресурсы*

Что может быть сделано для расширения мобилизации внутренних государственных ресурсов на цели развития в развивающихся странах?

b) *Международное сотрудничество в целях развития*

Каким образом международное сотрудничество в целях развития может в максимальной степени способствовать достижению Целей в области устойчивого развития?

Приложение V

Темы для первых сессий совещаний экспертов, рассчитанных на несколько лет

A. Рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по транспорту, торговой логистике и упрощению процедур торговли

Соответствующие мандаты

1. Найробийское маафикиано. Пункты 10, 11 и 12 (в целом); подпункты j), k), p), s), x) и z) пункта 38; подпункты b), f)–l), x), aa) и gg) пункта 55; подпункты d), e), s) и t) пункта 76; и подпункты d) и t) пункта 100.
2. Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года*. Задачи в рамках Целей в области устойчивого развития 1.5, 1.a, 8.1, 8.2, 8.3, 8.10, 9.1, 9.a, 9.c, 10.b, 11.b, 13.1, 13.2, 13.3, 14.1, 14.2, 14.c, 16.3, 16.5, 16.6, 16.7, 16.10, 16.a, 16.b, 17.1–17.3, 17.8–17.11, 17.14, 17.16, 17.17 и 17.19.
3. Аддис-Абебская программа действий. Пункты 1, 4, 5, 8, 10, 11, 14, 17, 34, 48, 50–57, 59–62, 64–66, 68, 69, 74, 80, 87, 88, 90, 103, 113, 115 и 125–128.

Сессия 2017 года: упрощение процедур торговли и международные перевозки

4. На сессии 2017 года рассчитанного на несколько лет совещания экспертов по транспорту, торговой логистике и упрощению процедур торговли будет обсуждаться тема глубинных взаимосвязей между, с одной стороны, международными перевозками и упрощением процедур торговли и, с другой стороны, Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Целями в области устойчивого развития. Эта сессия позволит задать тон и заложить основу для последующих трех сессий рассчитанного на несколько лет совещания экспертов, на которых будут более подробно рассмотрены конкретные последствия новых универсальных и трансформирующих рамок политики в области торговли и устойчивого развития для логистики в рамках международной торговли.

Основные вопросы для обсуждения в ходе сессии

5. В ходе обсуждения основное внимание будет уделено вопросам упрощения процедур торговли и международным перевозкам, включая порты, а также морским, смешанным и транзитным перевозкам. Цель обсуждения заключается в том, чтобы вникнуть в суть вопроса и выработать рекомендации для оказания государствам-членам помощи в принятии обоснованных решений и утверждении надлежащих стратегий, направленных на развитие эффективных транспортных систем, снижение транспортных и операционных издержек в торговле, совершенствование транзитных перевозок, упрощение торговых сделок, улучшение транспортного сообщения, обеспечение благоприятной нормативно-правовой базы и поощрение торговли и конкурентоспособности торговли. Особое внимание эксперты уделяют потребностям наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, развивающихся стран транзита и стран со слабой в структурном отношении, уязвимой и малой экономикой.

* A/RES/70/1.

В. Рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по торговле, услугам и развитию

Соответствующие мандаты

6. Найробийское маафикиано. Подпункты b), c), n) и o) и cc) пункта 55; подпункты a), s), t) и aa) пункта 76; подпункты c), m), s) и z) пункта 38; подпункт d) пункта 55; и подпункт a) пункта 100.

7. Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Цель 5 в области устойчивого развития, касающаяся гендерного равенства (финансовые услуги), Цель 6, касающаяся водных ресурсов и санитарии (водоснабжение), Цель 7, касающаяся обеспечения доступа к источникам энергии (энергоуслуги), Цель 8, касающаяся устойчивого роста (финансовые услуги), Цель 9, касающаяся создания стойкой инфраструктуры (например, финансовые, информационные и коммуникационные технологии, а также телекоммуникации и транспортные услуги), Цель 10, касающаяся сокращения неравенства (денежные переводы), и Цель 17, касающаяся активизации работы в рамках Глобального партнерства в интересах устойчивого развития.

8. Аддис-Абебская программа действий. Пункты 12, 14, 24, 33, 34, 39, 40, 49, 80, 82 и 87.

Сессия 2017 года: роль экономики услуг и торговли ими в процессе структурных преобразований и инклюзивного развития

9. Цель рассчитанного на несколько лет совещания экспертов по торговле, услугам и развитию по-прежнему заключается в том, чтобы обеспечить более глубокое понимание потенциала экономики услуг, включая инфраструктурные услуги, и торговли ими для экономических преобразований, экономического роста, искоренения нищеты и создания рабочих мест, а также многоаспектного значения этих связей как рычагов достижения инклюзивного и устойчивого развития. Оно будет направлено на то, чтобы предоставить участникам возможности для выявления оптимальных, согласованных и всеобъемлющих мер политики в сфере услуг и нормативных и институциональных подходов и для участия в торговых переговорах и международном сотрудничестве на многостороннем и региональном уровнях, которые раскроют потенциал сферы услуг в интересах развития. Для достижения этих целей рассчитанное на несколько лет совещание экспертов служит платформой для многостороннего диалога и сотрудничества, и в частности для содействия обмену мнениями и информацией об извлеченных уроках между сотрудниками директивных и регулирующих органов и участниками торговых переговоров.

10. Значение услуг в контексте развития признается в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Речь идет, в частности, о Цели 1 в области устойчивого развития, касающейся ликвидации нищеты (финансовые услуги), Цели 2, касающейся ликвидации голода (финансовые услуги), Цели 3, касающейся здорового образа жизни (медицинские услуги), Цели 4, касающейся образования (услуги в области образования), Цели 5, касающейся гендерного равенства (финансовые услуги), Цели 6, касающейся водных ресурсов и санитарии (водоснабжение и санитарные услуги), Цели 7, касающейся энергии (энергоуслуги), Цели 8, касающейся экономического роста и занятости (финансовые услуги), Цели 9, касающейся инфраструктуры (инфраструктурные, финансовые и телекоммуникационные услуги и услуги в области информационно-коммуникационных технологий), Цели 10, касающейся сокращения неравенства (финансовые услуги и денежные переводы), Цели 11, касающейся населенных пунктов (транспортные услуги) и Цели 17, касающейся средств осуществления (услуги в области информационно-коммуникационных технологий, многосторонняя торговая система и согласованность политики). Достижение Целей в об-

ласти устойчивого развития в значительной степени зависит от реализации повестки дня в сфере услуг.

11. Найробийское маафикиано ЮНКТАД подтверждает направленность этого мандата на работу по изучению взаимосвязей между экономикой услуг, включая инфраструктурные услуги, и торговлей ими и экономическими преобразованиями и развитием. Соответствующие подпункты Найробийского маафикиано включают подпункт n) пункта 55, касающийся услуг, подпункт z) пункта 38, касающийся торговли и услуг, подпункт b) пункта 55, касающийся торговли, диверсификации и перехода на более высокие ступени в рамках производственно-сбытовых цепочек товаров и услуг, подпункт c) пункта 38 и подпункт cc) пункта 55, касающиеся финансовых услуг и денежных переводов, подпункт j) пункта 38, касающийся транспортных услуг, и подпункт u) пункта 55, касающийся телекоммуникационных услуг, услуг в области информационно-коммуникационных технологий и цифровой экономики. Рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по торговле, услугам и развитию посвящено этим взаимосвязям и опирается на итоги предыдущих рассчитанных на несколько лет совещаний экспертов по услугам.

Основные вопросы для обсуждения в ходе сессии

12. Ведущая роль экономики услуг, в частности инфраструктурных услуг, и торговли ими в процессе структурных преобразований и усилия по обеспечению согласованности стратегических, нормативно-правовых и институциональных рамок, которые способствуют развитию производственного и экспортного потенциала в сфере услуг и в результате приводят к структурным преобразованиям в соответствии с требованиями в отношении повышения конкурентоспособности, стимулирования диверсификации и расширения участия в производственно-сбытовых цепочках и поставленными на 2017 год задачами по улучшению перспектив обеспечения инклюзивного и устойчивого развития.

С. Рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по сырьевым товарам и развитию

Соответствующие мандаты

13. Найробийское маафикиано. Пункты 22, 30, 59, 82 (в целом); подпункт o) пункта 38, подпункт d) пункта 55, подпункт p) пункта 76 и подпункт h) пункта 100.

14. Аддис-Абебская программа действий. Пункты 108 и 116.

15. Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Задачи в рамках Целей в области устойчивого развития 2.c и 9.b.

16. В ходе рассчитанных на несколько лет совещаний экспертов будут отслеживаться новые моменты, вызовы и возможности на сырьевых рынках с уделением должного внимания тем сырьевым секторам, которые имеют значение для зависящих от сырья развивающихся стран.

Сессия 2017 года: зависимость от сырьевых товаров и Цели в области устойчивого развития

17. Результаты недавно проведенного ЮНКТАД исследования указывают на то, что зависимость от сырьевых товаров тесно связана с низким уровнем развития человеческого потенциала; как следствие, во многих развивающихся странах, зависящих от сырьевых товаров, отмечаются высокие уровни нищеты. Поэтому важно переосмыслить и оценить вклад сырьевого сектора в достижение Целей в области устойчивого развития. В связи с этим совещание экспертов критически проанализирует следующие вопросы.

Основные вопросы для обсуждения в ходе сессии

18. Варианты политики, направленной на расширение доступа к продовольствию и энергии (задачи 2.a, 2.b, 2.c, 7.1 и 7.b) в рамках Целей в области устойчивого развития, увеличение добавленной стоимости в сырьевых отраслях (задача 9.b) и более рациональное использование природных ресурсов посредством, в частности, эффективного использования ресурсов, при сохранении природно-ресурсного капитала, используемого для производства возобновляемых ресурсов (Цели в области устойчивого развития 12, 14 и 15).

D. Рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по инвестициям, инновациям и предпринимательству в интересах укрепления производственного потенциала и устойчивого развития

Соответствующие мандаты

19. Найробийское маафикиано. Пункты 42, 43, 51, 64 и 70 (в целом), подпункт t) пункта 55, касающийся использования науки, техники и инноваций для достижения Целей в области устойчивого развития, и подпункт v) пункта 38 и подпункты r), q), y) и hh) пункта 55.

20. Другие пункты Найробийского маафикиано. Пункты 23 и 27; подпункты g), p) и q) пункта 38; пункты 40, 42, 43, 45, 49 и 51; подпункты r), q), r), y) и hh) пункта 55; пункты 58, 62, 63, 64, 68, 70, 71 и 74; подпункты h), i), n), o), u), w), bb) и cc) пункта 76; пункты 83 и 96; и подпункт a) пункта 100.

Сессия 2017 года: международная инвестиционная политика и устойчивое развитие

21. Рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по инвестициям, инновациям и предпринимательству в интересах укрепления производственного потенциала и устойчивого развития станет продолжением проводившихся до принятия Найробийского маафикиано рассчитанных на несколько лет совещаний экспертов по соответствующим вопросам и расширит сферу охвата экспертного обсуждения за счет включения в нее новых тем, привнесенных Найробийским мандатом, и применения к их рассмотрению инструментов, разработанных по итогам предыдущих рассчитанных на несколько лет совещаний экспертов, а именно разработанных ЮНКТАД Рамочных основ инвестиционной политики в интересах устойчивого развития, «дорожной карты» по реформированию международного инвестиционного режима, Рамочных основ политики в области предпринимательства и Рамочных основ политики в области науки, технологий и инновационной деятельности.

Основные вопросы для обсуждения в ходе сессии

22. На основе ранее разработанных ЮНКТАД инструментов политики, включая Рамочные основы инвестиционной политики в интересах устойчивого развития, «дорожную карту» по реформированию международного инвестиционного режима и глобальный план действий по упрощению процедур инвестиционной деятельности, в ходе совещания будет проводиться обмен передовым опытом и информацией об извлеченных уроках, будут обсуждаться инициативы и инструменты политики и предприниматься усилия по углублению понимания вопросов, связанных с мобилизацией инвестиций в интересах инклюзивного и устойчивого развития. Особое внимание будет уделяться ликвидации системных пробелов, вызванных относительной нехваткой мер по упрощению и поощрению инвестиций в сегодняшнем наборе мер инвестиционной политики, а также вопросам, касающимся международных инвестиционных соглашений и их связи с устойчивым развитием. Юридическим основанием служат: подпункт l) пункта 38, подпункты q), r) и hh) пункта 55 Найробийского маафикиано, а также пункт 91 Аддис-Абебской программы действий.

23. Итоги этого рассчитанного на несколько лет совещания экспертов в виде резюме Председателя будут служить в качестве вклада в обсуждения по вопросам политики в ходе девятой сессии Комиссии по инвестициям, предпринимательству и развитию, которая пройдет во второй половине 2017 года.

Е. Рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по вопросу об обеспечении более благоприятных экономических условий на всех уровнях в поддержку инклюзивного и устойчивого развития и по поощрению экономической интеграции и сотрудничества

Соответствующие мандаты

24. Найробийское маафикиано. Подпункт а) пункта 38, подпункт с) и h) пункта 55 и подпункт l) пункта 100.

25. Аддис-Абебская программа действий. Пункт 88.

Сессия 2017 года: инклюзивный рост – к глобальной повестке дня

26. Темой рассчитанного на несколько лет совещания экспертов в 2017 году будет «Инклюзивный рост – к глобальной повестке дня». Таким образом, эта тема непосредственным образом касается поставленной в подпункте а) пункта 38 Найробийского маафикиано задачи, сформулированной следующим образом: «Продолжать прилагать усилия по формированию благоприятных экономических условий на всех уровнях в поддержку инклюзивного и устойчивого развития, в том числе продвигая многосторонние решения общих экономических проблем».

Основные вопросы для обсуждения в ходе сессии

27. В ходе этого рассчитанного на несколько лет совещания экспертов вопросы глобализации, неравенства и роста будут увязаны с Целями в области устойчивого развития. В частности, программа по обеспечению инклюзивного роста на период до 2030 года сформулирована с учетом Целей 1, 8 и 10.

28. В ходе рассчитанного на несколько лет совещания экспертов будут, в частности, рассмотрены следующие вопросы: а) как технологические изменения влияют на перспективы обеспечения инклюзивного роста в развивающихся странах; б) как глобализация влияет на бюджетно-финансовую политику, которую необходимо проводить развивающимся странам для реализации программы обеспечения более инклюзивного и устойчивого развития; и с) как глобализация влияет на неравенство и усилия по обеспечению инклюзивного роста.

29. В конце сессии участники рассчитанного на несколько лет совещания экспертов предложат глобальный подход к решению этих проблем.

Приложение VI

Повестка дня тридцать первой специальной сессии Совета по торговле и развитию

1. Утверждение повестки дня и организация работы сессии.
2. Повестка дня шестьдесят пятой исполнительной сессии Совета по торговле и развитию.
3. Повестка дня шестьдесят четвертой сессии Совета по торговле и развитию.
4. Основные темы для предстоящих сессий Комиссии по инвестициям, предпринимательству и развитию и Комиссии по торговле и развитию.
5. Круг ведения Межправительственной группы экспертов по электронной торговле и цифровой экономике и Межправительственной группы экспертов по финансированию развития.
6. Темы для первых сессий совещаний экспертов, рассчитанных на несколько лет.
7. Пересмотренное расписание совещаний.
8. Утверждение доклада Совета по торговле и развитию.

Приложение VII

Предварительная повестка дня шестьдесят пятой исполнительной сессии Совета по торговле и развитию

1. Утверждение повестки дня и организация работы.
2. Деятельность ЮНКТАД в интересах Африки.
3. Назначение неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета по торговле и развитию.
4. Прочие вопросы.
5. Доклад Совета по торговле и развитию о работе его шестьдесят пятой исполнительной сессии.

Приложение VIII

Предварительная повестка дня шестьдесят четвертой сессии Совета по торговле и развитию

1. Процедурные вопросы:
 - a) выборы должностных лиц;
 - b) утверждение повестки дня и организация работы сессии;
 - c) утверждение доклада о проверке полномочий;
 - d) предварительная повестка дня шестьдесят пятой сессии Совета по торговле и развитию.
2. Сегмент высокого уровня*.
3. Взаимозависимость: инклюзивный рост – к глобальной повестке дня.
4. Стратегии развития в глобализованном мире.
5. Вклад ЮНКТАД в осуществление Программы действий для наименее развитых стран**:
 - наращивание производственного потенциала в наименее развитых странах и в вышедших из этой категории наименее развитых странах – извлеченные уроки.
6. Экономическое развитие в Африке: туризм в интересах трансформационного и инклюзивного роста.
7. Эволюция международной торговой системы и тенденции в ней с точки зрения развития.
8. Инвестиции в целях развития: инвестиции и цифровая экономика.
9. Налаживание связей с процессом развития в добывающем секторе: уроки, извлеченные на местах.
10. Деятельность ЮНКТАД в поддержку малых островных развивающихся государств и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.
11. Вклад ЮНКТАД в осуществление и развитие итогов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях.
12. Деятельность по техническому сотрудничеству:
 - a) рассмотрение деятельности ЮНКТАД по техническому сотрудничеству;
 - b) доклад о помощи ЮНКТАД палестинскому народу.
13. Вопросы, требующие принятия мер Советом в ходе работы по выполнению решений четырнадцатой сессии Конференции.
14. Доклад Рабочей группы по Стратегическим рамкам и бюджету по программам.

* Тема будет определена позднее.

** В предыдущие годы называлась Программой действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов.

15. Другие вопросы в области торговли и развития:
 - a) прогрессивное развитие права международной торговли: пятидесятый ежегодный доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли;
 - b) доклад Объединенной консультативной группы Международного торгового центра.
16. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы:
 - a) доклад Председателя Консультативного органа, созданного в соответствии с пунктом 166 Бангкокского плана действий, о проведении секретариатом курсов в 2016–2017 годах и их соответствующих результатах; а также назначение членов Консультативного органа на 2018 год;
 - b) назначение межправительственных органов согласно правилу 76 правил процедуры Совета;
 - c) назначение неправительственных организаций согласно правилу 77 правил процедуры Совета;
 - d) рассмотрение расписания совещаний;
 - e) членский состав Рабочей группы на 2018 год;
 - f) пересмотр списков государств, содержащихся в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи;
 - g) административные и финансовые последствия решений Совета.
17. Прочие вопросы.
18. Утверждение доклада.

Приложение IX

Участники*

1. В работе сессии приняли участие представители следующих государств, являющихся членами Совета по торговле и развитию:

Австрия	Конго
Алжир	Куба
Аргентина	Кувейт
Багамские Острова	Кыргызстан
Барбадос	Латвия
Бахрейн	Лесото
Болгария	Мадагаскар
Бразилия	Мексика
Вьетнам	Объединенная Республика Танзания
Габон	Объединенные Арабские Эмираты
Гаити	Оман
Гана	Польша
Гватемала	Сербия
Греция	Судан
Джибути	Таиланд
Египет	Того
Замбия	Тунис
Индия	Уганда
Индонезия	Филиппины
Иран (Исламская Республика)	Финляндия
Ирландия	Чад
Казахстан	Чили
Канада	Швейцария
Кения	Эквадор
Китай	Япония
Колумбия	

2. В работе сессии в качестве наблюдателя приняло участие следующее государство, не являющееся членом Совета:

Государство Палестина.

3. На сессии была представлена следующая межправительственная организация:

Организация исламского сотрудничества.

* Поименный список участников см. в документе TD/B(S-XXXI)/INF.1.